

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1954)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Cardigan en tricot,
dessin tweed,
et jupe assortie.

«TRICOTAN» RENÉ WAEGELI GENÈVE

Nouveautés en tricot et jersey - Articles ville et sport pour dames et hommes

La collection printemps/été 1955 sera présentée sur rendez-vous pendant la semaine d'Exportation
à l'Hôtel City, Löwenstrasse 34, Zürich, Tel. (051) 27 2055.

If people
talk about
Jersey,
they mean
Jsa-Jersey

JOS. SALLMANN & CIE., AMRISWIL SWITZERLAND

MANUFACTURERS:



Tru Jersey

TRICOTS & JERSEYS



RUEPP & CIE S.A.
SARMENSTORF

Téléphone (057) 7 21 72

Adresse télégraphique : Alpinit Sarmenstorf



*Quelques modèles
de la collection
de la maison*

FRANZ HEUSSER

Confection pour dames

Stampfenbachplatz 1

ZURICH



Kleid aus Baumwoll-chiné

Für vollschlanke Damen

KATEX

Spezialanfertigung von Kleidern
und Deux pièces in den Grössen 41-51

Hersteller: Kaltenmark & Cie

Badenerstrasse 144

Zürich



Brüllmann & Co

DAMENKLEIDERFABRIK

ZÜRICH

Ausstellungsstrasse 88

Tél. 42 53 50



ARTHUR SCHIBLI S.A.

GENÈVE — MANUFACTURERS OF LADIE'S COATS, COSTUMES AND SPORTS OUTFIT

Esda



Robes - Kleider

Tailleurs - Kostüme

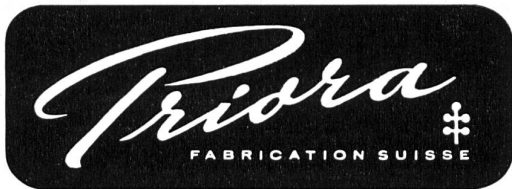
Manteaux - Mäntel

Jaquettes - Jacken

Complets

Collections Printemps 1955

D. LEWENSTEIN ZÜRICH 2, GARTENSTR. 24, TELEFON 25 78 68



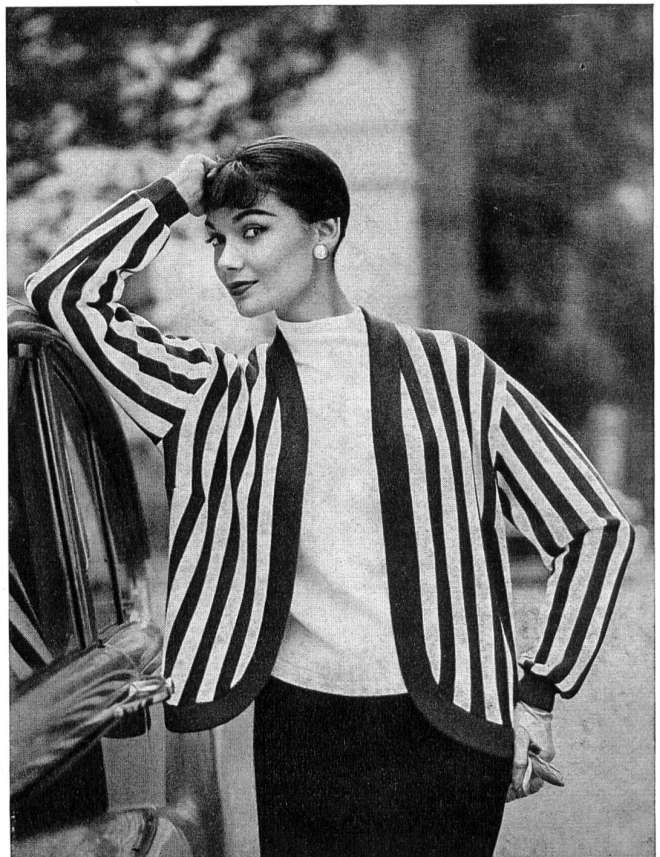
*Während der Export-Woche wird
die Kollektion gezeigt: -During
the Export Week the collection
will be shown at
HOTEL GLOCKENHOF Zürich,
Sihlstrasse 31, Tel. (051) 23 56 60.*

JOH. LAIB & C^{IE} A.-G.

Strick- und Wirkwarenfabrik
Knitwear manufacturers

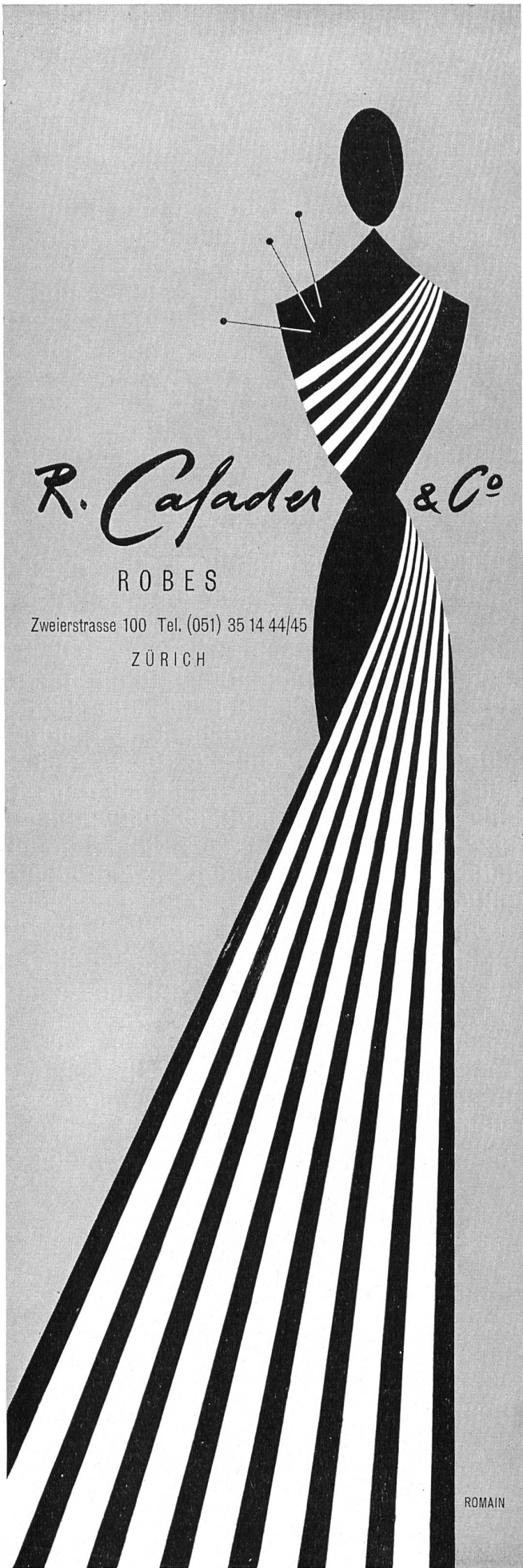
AMRISWIL

Telephon (071) 6 78 33



Marty & Co

NACHMITTAG - COCKTAIL - ABEND - UND STRANDKLEIDER
MARTY & CO · TALACKER 41 · ZÜRICH · TELEPHON 271933



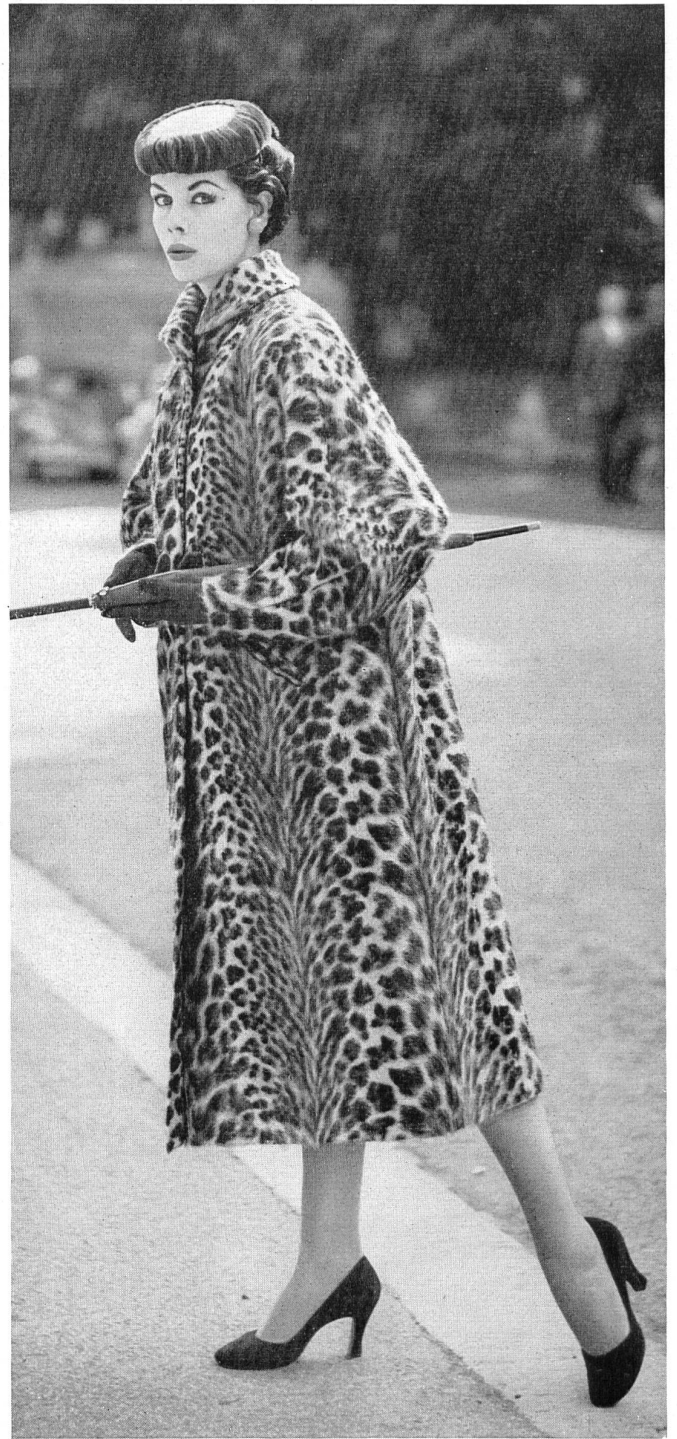
R. Casades & Co

ROBES

Zweierstrasse 100 Tel. (051) 35 14 44/45

ZÜRICH

ROMAIN



*Mantel aus Ocelot-Imitation
(engl. Mobair-Wolle) mit wattiertem Steppfutter*

Esquire

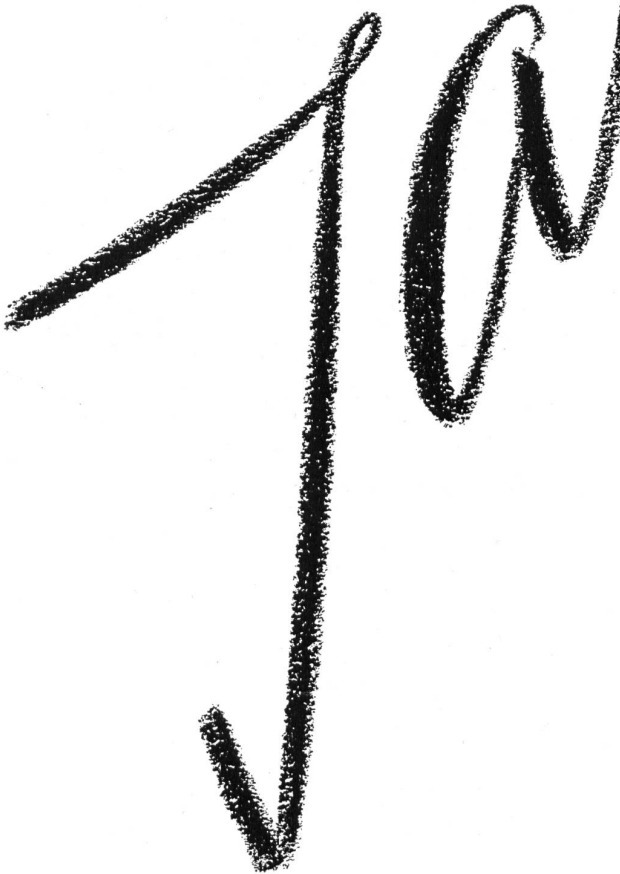
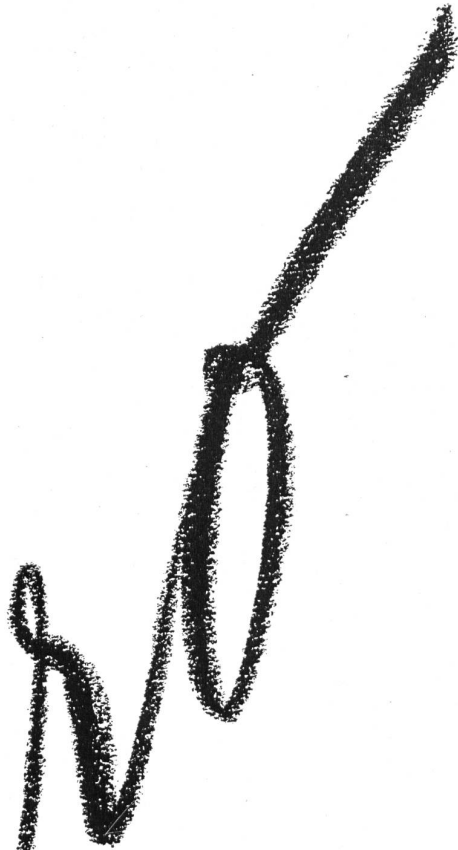
*Damenmäntel * Tailleurs * Jacken
Skibekleidung*

GANZANI & CO., ZÜRICH

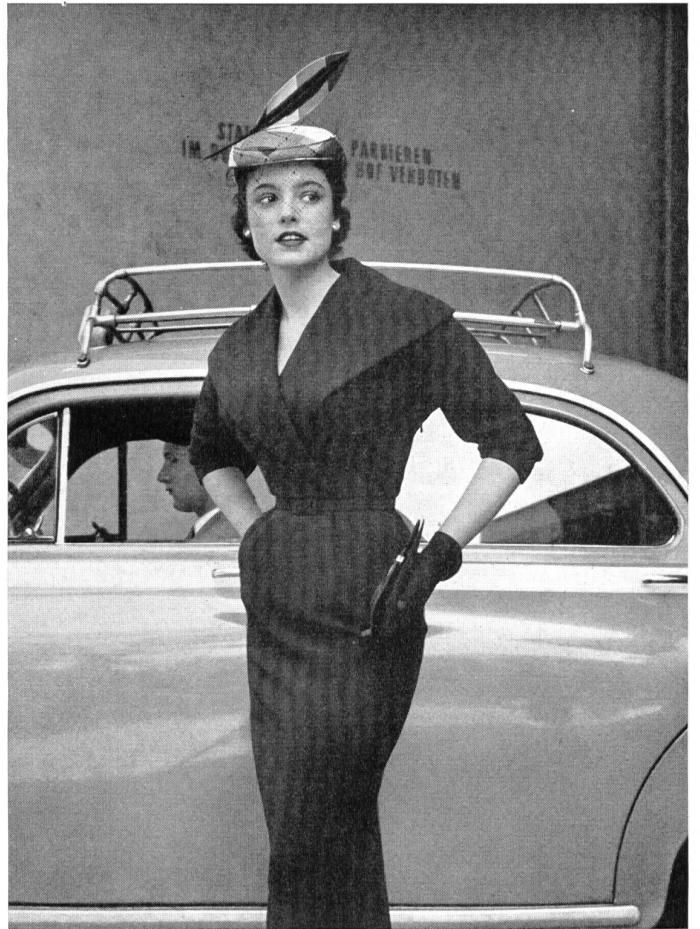
STAUFFACHERQUAI 44 Tel. (051) 23 46 00



Modell Jaro,
Stoff Belrobe,
Heer & Co., Thalwil



Modell Jaro,
Stoff Baracca,
L. Abraham & Cie, Zürich



BLUSEN UND KLEIDERFABRIK, SIHLPORTEPLATZ 3, ZÜRICH

Tel. (051) 25 87 33



*Robes et Pullovers
en jersey uni et fantaisie.*

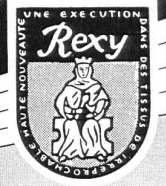
Pendant la Semaine d'exportation nous présenterons notre collection dans les salons de la maison ROCATEX S. A., Zurich, Löwenstrasse 2, (Schmidhof). Tél. (051) 25 29 26.

*Smart knitted Dresses and
Pullovers plain and fancy.*

During the Swiss Export-week our collection can be seen in the showrooms of ROCATEX S. A., Zurich, Löwenstrasse 2 (Schmidhof). Tel. (051) 25 29 26.

JAKOB LAIB & Co.
AMRISWIL

Rexy



*die Marke für
Qualität u. Eleganz*

FABRIKANTEN :
SCELLENBERG, SAX & CO. A.G.
TRÜBBACH / SG

Scherrer

S. A. JACOB SCHERRER
ROMANSHORN

Téléphone
071 / 6 33 33

Während der Exportwoche zeigen wir unsere Kleider, Jupes, Blousen und Pullovers im neuen Hotel City, Löwenstrasse / Gerbergasse, Zürich. Tel. 051 / 27 20 55 (Frühzeitige Anmeldung erbeten).

Pendant la semaine d'exportation nos défilés de robes, jupes, blouses et pullovers auront lieu au nouvel Hôtel City, Löwenstrasse / Gerbergasse, Zurich. Tél. 051 / 27 20 55 (s'inscrire assez tôt, s. v. p.).





Herisa
SWISS MADE

« HERISA » AEBI & CO.
Aktiengesellschaft
HERISAU

*Wir zeigen unsere Herbstkollektion vom 15.-20. November
in Zürich im Hotel St. Gotthard*



Pendant la semaine d'exportation
du 15 au 20 novembre 1954
nous présentons notre collection

HOTEL CENTRAL

Stampfenbachstrasse **ZÜRICH**
Tél. (051) 32 68 20

la maille

Fabrique de Tricots
Vêtements pour dames, messieurs, enfants

LAUSANNE
Téléphone (021) 24 47 51



DER KÖNIG DER REGENMÄNTEL



Erfahrene Spezialisten in Regen- und Ski-Bekleidung
für Damen, Herren und Kinder

Specialists with a long experience in the manufacture
of rainwear and ski clothing for men, women and
children

RESPOLCO LTD., Zurich 10

Am Wasser 55

Telephone 56 77 45

Le spécialiste
en
Nouveautés Jersey et Wevenit

 **Anderes**
Fabrication suisse

Robes
Costumes

R. Anderes S.A.

St-Gall

Taufenerstrasse 1



WIR ZEIGEN
 UNSERE KOLLEKTIONEN
 WÄHREND DER EINKAUF-
 UND EXPORTWOCHE VOM 8.-20. NOVEMBER
 IM HOTEL CENTRAL IN ZÜRICH.
 GERNE ERWARTEN WIR SIE.
 DÜRFEN WIR SIE BITTEN, SICH RECHTZEITIG
 FÜR EIN RENDEZ-VOUS MIT UNS
 ZU VESTÄNDIGEN ?



Aktiengesellschaft

OTTO ROHRER

Blousenfabrik

ROMANSHORN

GEGRÜNDET 1883 TEL. (071) 639 22



Dubarry
 la Beauté est toujours Reine



Kollektion während Exportwoche

HOTEL CARLTON-ELITE, BAHNHOFSTR. 41, ZÜRICH

Fabrikant: Käthe Schenkel-Eckert, Horn, Tel. (071) 4 12 50

Beachten Sie auch die Dubarry-Nachthemden auf Seite 88



His & Co. A. G., Murgenthal

zeigt ihre Kollektion
 von Tricotkleidern und Super Orlon
 Pullovern und Westen
 vom 15.-20. November 1954

im Hotel St. Gotthard, Bahnhofstrasse, Zürich



NOUVEAUTÉS JERSEY
Vollmoeller
 * VOLLMOELLER USTER ZÖH *

Wir zeigen unsere Kollektionen
 von Damen-Oberkleidern,
 Kinderkonfektion Modelle KIDDY
 und Damenwäsche aus Nylon-Tricot
 während der 25. Exportwoche
 vom 8. bis 19. November 1954
 in eigenen Räumen in Uster
 VOLLMOELLER, Wirkwarenfabrik, Uster/Schweiz
 Tel. (051) 969696

Photo: Schmitz



Regenmäntel
sind mehr als
Regenmäntel



Während der Export-
woche vom 15. - 20.
November zeigen wir
unsere Kollektion im
Hotel Glockenhof in
Zürich, Sihlstrasse 31,
Tel. (051) 23 56 60



BISCHOFF TEXTIL AG ST. GALLEN Tellstraße 2 Tel. (071) 23 16 31



Gack

MANUFACTURE
DE ROBES

ZURICH

STAMPFENBACHPLATZ 1+2

TÉLÉPHONE (051) 26 17 08

PUBLICATIONS

DE L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, ZURICH - LAUSANNE

Revue « La Suisse Industrielle et Commerciale » :

Renseigne sur la situation et le développement économique de la Suisse, fournit des informations d'ordre général sur ses industries, son commerce et sa vie nationale. Trois numéros par an, en français, anglais, allemand, italien et espagnol. Etranger : abonnement valable deux ans : Fr. s. 10.—. Suisse : abonnement annuel : Fr. 4.—.

Revue « Technique Suisse » :

Rédigée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich. Chroniques des nouveautés techniques suisses. Etudes sur des constructions de machines récentes, etc. Trois numéros par an, en français, allemand, anglais, italien, espagnol et portugais. Etranger : abonnement valable deux ans : Fr. s. 15.—. Suisse : abonnement annuel : Fr. 6.—.

Revue « Textiles Suisses » :

Publication spéciale richement illustrée donnant des renseignements sur tout ce qui a trait aux industries du vêtement et de la mode et suivant le développement des arts textiles. Paraît quatre fois en éditions française, anglaise, allemande et espagnole. Etranger : abonnement annuel : Fr. s. 20.—. Suisse : abonnement annuel : Fr. 15.—.

« Répertoire de la Production Suisse » :

Livre d'adresses des industries suisses ; répertoires par articles, par branches et par maisons. Livrable en français, en allemand, en anglais et en espagnol. Etranger : Fr. s. 20.40 port compris. Suisse : Fr. s. 18.75.

Brochure « La Suisse et ses Industries » :

Orientation générale sur la Suisse, ses institutions et ses industries, avec de nombreuses illustrations. Editions en français, allemand, italien, anglais et espagnol. Prix : Fr. s. 2.10.

« Informations Economiques » :

Hebdomadaire d'informations sur le commerce extérieur. Renseigne sur les marchés étrangers, les méthodes commerciales, les possibilités d'affaires, le trafic des marchandises et des paiements, etc. Paraît une fois par semaine en deux langues (allemand et français). Suisse : abonnement annuel Fr. 18.—. Etranger : abonnement annuel Fr. s. 24.—.

Pour tous renseignements, s'adresser à l'

OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE

Place de la Riponne 3

LAUSANNE

Téléphone (021) 22 33 33